

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 38

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

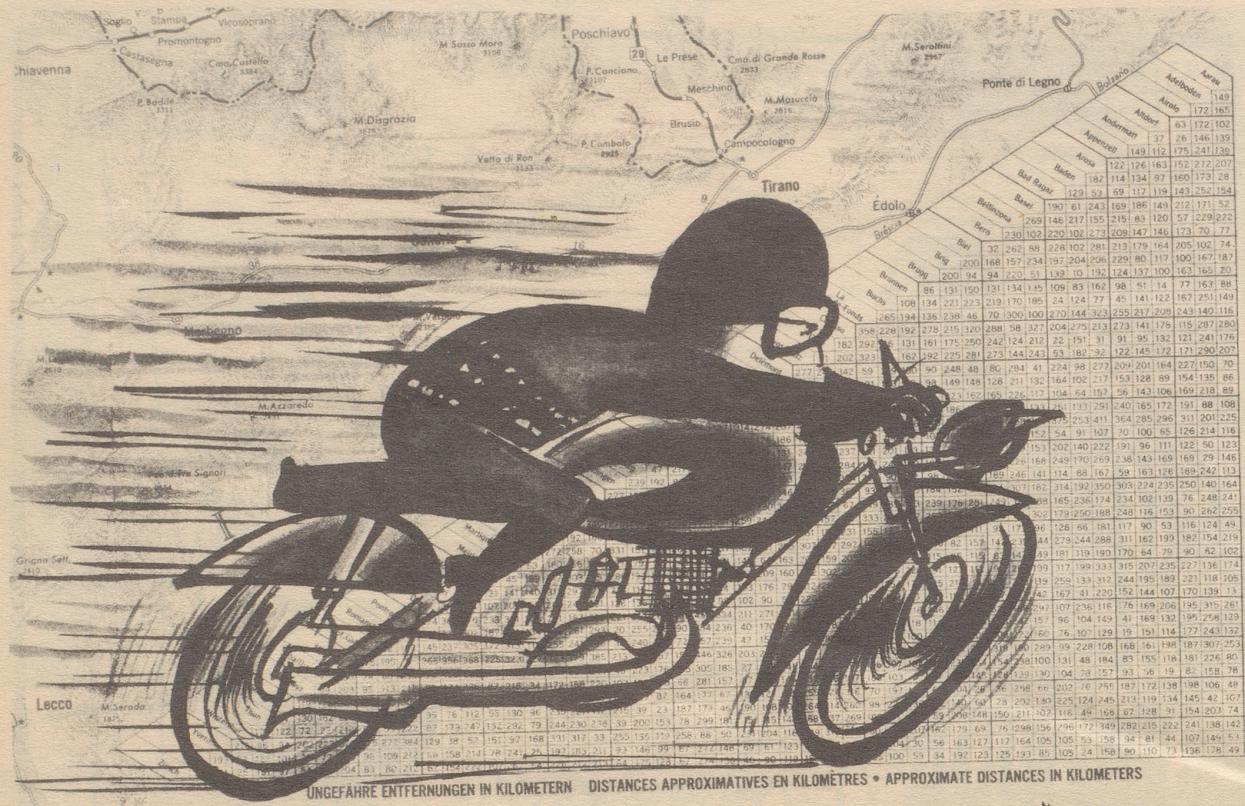
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



UNGEFAHRE ENTFERNUNGEN IN KILOMETERN DISTANCES APPROXIMATIVES EN KILOMÈTRES • APPROXIMATE DISTANCES IN KILOMETERS

Ausflug

Drüben erzählt man sich ...

In Seattle wurde eine große staatliche Quaianlage mit Speichern gebaut. Nach Beendigung der Bauarbeiten wurden sämtliche Bauunterlagen, Rechnungen und Rechnungsabschluß dem Finanzdepartement zur Prüfung übersandt. Nach einiger Zeit kam eine Anfrage des Finanzdepartementes: «Erbitten Auskunft über den Verbleib von 10 000 Ziegeln, die laut Belegen noch vorhanden sein sollten.» Die Stadt Seattle ist ziemlich weit von Washington entfernt und so zerbrach sich die Bauleitung nicht lange den Kopf und nahm die Naturgewalten zu Hilfe. Die Anfrage wurde dahin beantwortet, daß die 10 000 Ziegel auf dem Quai auf-

gestapelt gewesen und durch eine Springflut ins Meer abgeschwemmt worden seien. Das Finanzdepartement quittierte die Mitteilung mit der liebenswürdigen Antwort: «Die Nachprüfung des Rechnungsabschlusses ergab, daß das Vorhandensein von 10 000 nichtverwendeten Ziegelsteinen auf einem Rechenfehler beruht. Unter diesen Umständen war die Springflut überflüssig.»

★

Im Central Park in New York gibt es eine Menge Spielplätze für Kinder. Nun will Park Commissioner Robert Moses auch einen Spielplatz für Erwachsene

schaffen und so den zahlreichen älteren Einwohnern der Stadt Zerstreuung und Anregung bieten. Die Kosten für dieses Projekt sind mit 250 000 Dollar veranschlagt. Der Eintritt wird nur Personen über 55 Jahren gestattet sein. Wer jünger ist, gehört noch auf den Kinderspielplatz.

TR

★

Bei der Einfahrt in eine Stadt in Amerika steht zu lesen:  
Automobilisten! Wenn Sie langsam fahren, haben Sie Gelegenheit, unsere Stadt zu besichtigen. Wenn Sie aber rasch fahren, zeigen wir Ihnen nur das Gefängnis!

# TOSCANI NAZIONALE

Einzigartiges Naturaroma

